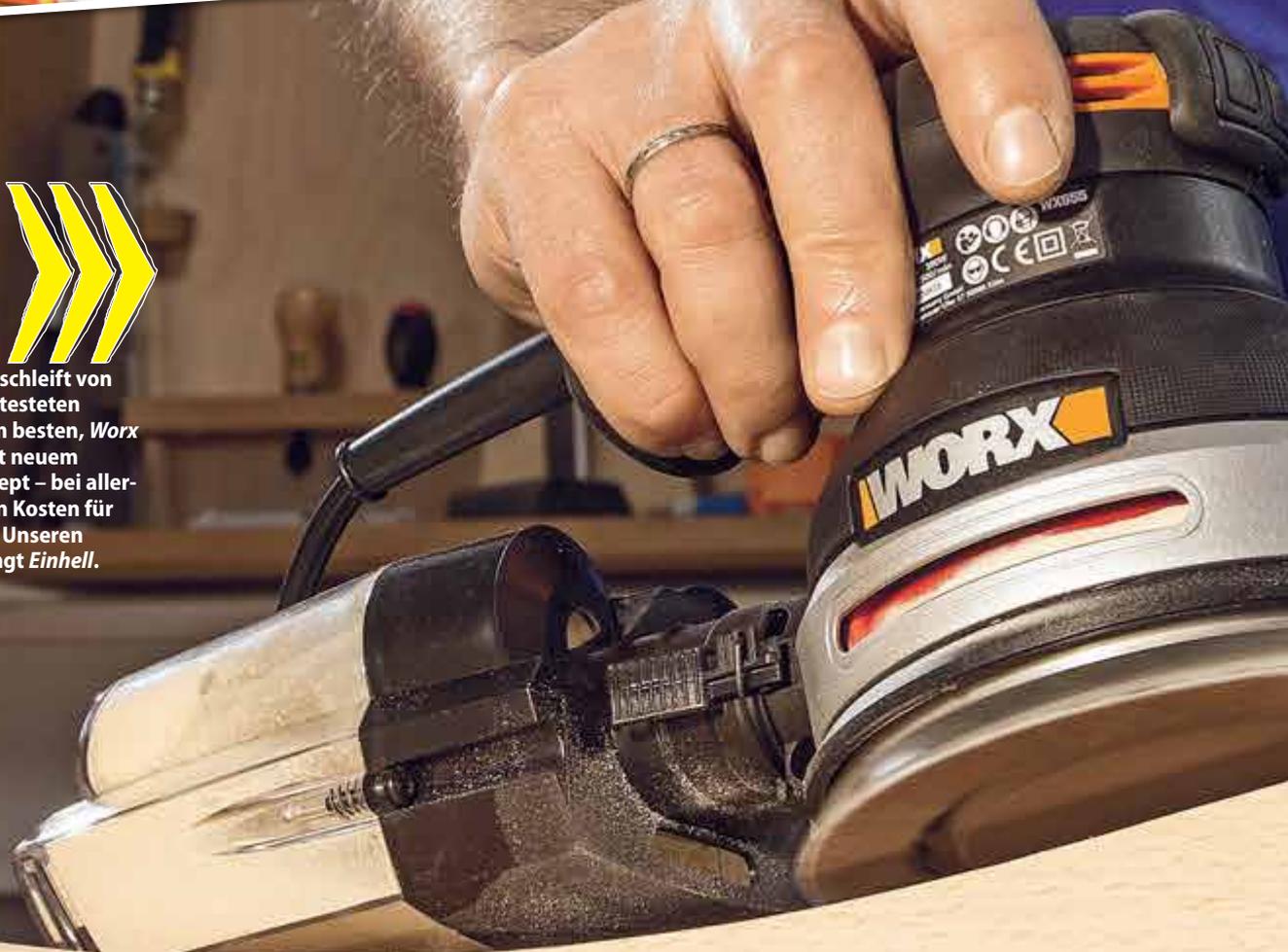




Vergleichbar:
Alle Tests haben wir mit
Schleifmitteln jeweils
gleicher Körnung von
KWB vorgenommen.



FAZIT:
Metabo schleift von
allen getesteten
Maschinen am besten, Worx
überzeugt mit neuem
Antriebskonzept – bei aller-
dings höheren Kosten für
Schleifmittel. Unseren
Preistipp erringt Einhell.



Praxistest

Staubig

Nicht alle Exzentrerschleifer arbeiten wirklich gleichmäßig. Ausgerechnet Geräte mit geringerem Abtrag bieten oft eine schwache Absaugung und belasten Anwender stark mit schädlichem Schleifstaub. **TEXT PETER BARUSCHKE**

Reichlich staubig verlief unser Praxistest mit aktuellen Exzentrerschleifern. Nur unser professionell orientierter Testsieger *Metabo* und die Maschine von *Worx* sammeln den Schleifstaub im bordeigenen Sammel-system fast gänzlich ein. Die Geräte von *AEG*, *Bosch* und *Ryobi* verursachen noch relativ geringe Verschmutzungen im Arbeitsbereich, doch alle anderen getesteten Maschinen werden des anfallenden Abtrags einfach nicht Herr – man merkt es spätestens an einer deutlichen Staubschicht in der ganzen Werkstatt.

Vor allem bei länger dauernden Schleifarbeiten sollten Sie daher auf einen zusätzlichen Staubschutz mit einer Staubmaske (Schutzklasse mindestens FFP2) zurückgreifen oder – soweit möglich – einen Werkstattsauger nutzen. Mit angeschlossenem Sauger kann man mit den getesteten Exzentrerschleifern staubarm arbeiten – die Geräte von *Batavia*, *Black&Decker*, *Ryobi*, *Skil* und *Varo* bieten diese Alternative allerdings nicht, da kein geeigneter Anschluss für einen externen Sauger vorhanden ist und ein Adapter im Lieferumfang fehlt.

Auf einen zusätzlichen Staubschutz sollten Sie nicht verzichten!

Deutliche Unterschiede gab es auch in Abtragsleistung und Schleifbild. *Metabo* als professionelle und zugleich teuerste Maschine im Testfeld zeigt in diesen Disziplinen, wie schnell Flächen sehr gleichmäßig bearbeitet werden können. Einen sehr hohen und recht gleichmäßigen Abtrag schafften außerdem *Bosch* und *Varo* – *Worx* und *Batavia* zeigten noch gute Leistungen.

Diese Ergebnisse sollten allerdings gemeinsam mit den Noten für die Handhabung bewertet werden: Eiernde Bewegungen auf der Fläche, starke Vibrationen und ein nerviges Laufgeräusch trübten bei einigen Geräten die Freude an der Schleifarbeit – vor allem bei den Maschinen

von *Batavia*, *Einhell*, und *Varo*. Selbst der professionell orientierte Schleifer von *AEG* eiert etwas.

Sehr wenige Vibrationen gab es bei den beiden Profimaschinen von *Metabo* und *AEG* – und auch bei *Worx*. Grund ist vermutlich die Gestaltung des Schleiftellers: Statt einer geschlossenen rotierenden Schleiffläche weist die *Worx*-Maschine einen runden Kernbereich und einen gegenläufig rotierenden Randbereich auf. Dadurch werden Rotationstendenzen der Maschine

Abgelagert:

Beim Test legte sich ein deutlicher Staubfilm auf alle Oberflächen.





DÜRFTIG: Der *Batavia*-Staubbeutel bleibt auch nach längerem Schleifen fast leer.



SCHLEIFBILD: Viele Geräte tragen das Material nicht gleichmäßig ab.



SPEZIALPAPIER: Bei *Worx* passt kein Standard-Schleifpapier auf den Teller*.



SAUBER: Die Saugbox von *Metabo* fängt fast den gesamten Schleifstaub auf.

abgefangen, der Arbeitsbereich wird relativ gleichmäßig bearbeitet. Beim Schleifen auf einer Stelle verbleibt zwischen Zentrum und Außenbereich allerdings ein schmales un bearbeitetes Band, die Maschine sollte also beim Flächenschliff stets bewegt werden. Nachteile des zweigeteilten Schleiftellers sind außerdem ein deutlich höherer Kaufpreis und eine eventuell schwierigere Beschaffung des speziell gestalteten Schleifpapiers – vorerst wird es nur vom Hersteller selbst angeboten.

Auch bei anderen Geräten im Test hapert es mit dem gleichmäßigen Abtrag. So schleifen die Maschinen von *Ryobi* und *Skil* im Außenbereich des Tellers stärker als innen, die Geräte von *AEG* und *Black&Decker* zeigen ein etwas einseitiges Schleifbild. Einem ungleichmäßigen Schleifbild können Sie in der Praxis mit einer langsamen Bewegung des Geräts entgegenwirken – vor allem auf Flächen erreichen Sie dann trotzdem ein gleichmäßiges Schleifergebnis.

Nur unsere Testsieger erreichten sehr gute Abtragsleistungen

Die Geräte von *Metabo*, *Worx* und *Varo* erreichten im Test die besten Abtragsleistungen, allerdings muss man bei *Varo* kräftig zupacken, um die Eigenbewegungen der Maschine auszugleichen und wird aufgrund starker Vibrationen einer kräftigen Handmassage ausgesetzt. Da diese Maschine außerdem noch eine starke Staubbelastung erzeugt, erreicht sie mit *befriedigend* insgesamt ein eher schwaches Ergebnis.

An Rändern konnten wir mit dem *Worx*-Gerät die besten Ergebnisse erzielen – es arbeitet schnell und hinterlässt am Rand keine Beschädigungen oder Verfärbungen, die bei einigen Geräten vom Gummiteiler verursacht werden.

Auch gerundete Oberflächen und sogar Innenradien können mit Exzenterschleifern gut bearbeitet werden, auch hier konnte sich *Worx* besonders profilieren. Gute Leistungen erbrachten auch die Geräte von *AEG*, *Bosch*, *Metabo*, *Ryobi*, *Einhell* und *Black&Decker*. Gerade an gerundeten und engen Werkstücken kann sich die Maschine von *Black&Decker* trotz geringerer Abtragsleistungen beweisen, denn sie ist sehr handlich und besonders leicht.

SELBST TESTKRITERIEN

Schleifpraxis mit TÜV-Experten

Flächenschleifen: Beim Schleifen gleich großer Bereiche wurde schnell klar, welche Geräte leicht zu führen sind und wo unangenehme Vibrationen oder Geräusche stören.

Abtrag: Beim Schleifen auf der Stelle zeigt sich, welche Geräte ein ungleichmäßiges Schleifbild zeigen. Außerdem kann die Abtragsleistung gut beurteilt werden.

Randschleifen: Nicht alle Geräte können gut an Innenkanten bewegt werden – teilweise

wird auch der Rand durch den Schleifteller beschädigt.

Absaugung: Mit schwarzer Pappe im Schleifbereich haben wir beurteilt, wie stark die Geräte Schleifstaub in die Umgebung abgeben. Außerdem wurden nach Testende die Auffangbehälter geleert und verglichen.

Sicherheit: Bei einem Sicherheits-Check beurteilte der TÜV Rheinland die elektrische und mechanische Sicherheit der Geräte.

Lautstärke: Das Arbeitsgeräusch wurde sowohl subjektiv verglichen als auch mit den Angaben der Hersteller für den garantierten Schallleistungspegel gewichtet.



Staub-Emission: Schon nach kurzer Zeit zeigten sich meist deutliche Staubablagerungen im Arbeitsbereich der Exzenterschleifer.

* Für unseren Praxistest wurde für alle Maschinen Schleifpapier gleicher Körnung von KWB verwendet. Dieses haben wir für die *Worx*-Maschine entsprechend zugeschnitten.

Alle **selbst.de** Praxistests zum Download auf www.selbst.de/Tests

Positionierhilfe:
Ein einfaches Plastikteil
hilft bei Bosch
erleichtert die fixe
Montage des Schleifmittels.



+ CLEVER: Die gerundete Positionierhilfe unterstützt den Anwender dabei, die Lochung des Papiers mit den Bohrungen des Tellers zu fluchten.



- FUNKTIONSLOS: Bei Varo wird der Schleifstaub durch den Staubsack einfach hindurchgeblasen.



- DRECKIG: Der Leervorgang ist bei vielen Sammelbehältern kein Vergnügen (Bosch).



+ SYSTEM: Das Batavia-Gerät ist teilbar und mit Wechselgriff Teil eines Werkzeugsystems.



+ ANSCHLUSS: Einige Geräte können mit einem Werkstattsauger arbeiten..



- UNPRAKTISCH: Der Schalter ist bei Varo gut erreichbar, aber schwer zu betätigen.



+ ZUSATZGRIFF: Er kann bei längeren Arbeiten an Flächen leicht montiert werden.



+ SAUBER: Die Staubbox bei Metabo arbeitet effektiv und ist leicht zu leeren.



+ EINFACH: Die Oberseite des Griffs ist der Schalter – das ist praktisch (Black&Decker)!



- VERENGT: Durch die Verjüngung (Pfeil) gelangt wenig Staub in den Beutel (Skil).



+ ANSCHLUSS: Das Worx-Gerät wird mit einem Saug-Adapter geliefert.



Marke Modell	Metabo SXE 425 TurboTec	Wox WX 655	AEG EX 125 ES	Bosch PEX 300 AE
Preis (ca. inkl. MwSt.)¹	225 €	140 €	165 €	100 €
Gewicht betriebsfertig, (kg)¹	2,5	1,8	1,7	1,6
Aufnahmeleistung (Watt)¹	320	380	300	270
Ausladung des Exzenters (mm)²	5	3	2,4	4
Tellergröße (Durchmesser in mm)	122	78 (Innenteller) / 125	122	123
Mitgeliefertes Zubehör	Schleifpapier: je 10 x 60 / 80, 5 x 120, Zusatzgriff, Koffer	Spezial-Schleifpapier: je 10 x 60 / 120 / 180, Absaugstutzen, Koffer	2 Blatt Schleifpapier Körnung 80, Stofftasche	1 Blatt Schleifpapier Körnung 80, Koffer
Subjektive Bewertung				
Bedienungsanleitung³	+++++ Blättern nötig	+++++ knapp, Blättern nötig	+++++ knapp, Blättern nötig	+++++ Blättern nötig
Ergonomie⁴	+++++ mehrere Handhabungsmöglichkeiten sehr gut	+++++ gut nicht vorgesehen	+++++ gut nicht vorgesehen	+++++ sehr gut gut
Schleifmittelwechsel	+++++ einfach	+++++ etwas aufwendiger (zweiteilig)	+++++ einfach	+++++ sehr einfach (Positionierhilfe)
Drehzahlvorwahl	+++++ gut erreichbar	+++++ -	+++++ -	+++++ -
Länge der Anschlussleitung³	gemessene Länge in cm 350	200	400	250
Vibrationen⁴	+++++ -	+++++ -	+++++ -	+++++ am Griff deutliche Vibrationen
Praxistest				
Flächenschleifen⁵	+++++ sehr gut	+++++ einfach steuerbar	+++++ schwerer führbar: eiert etwas	+++++ gut
Abtrag⁴	+++++ sehr gleichmäßig und schnell	+++++ gut	+++++ gleichmäßig, mittlerer Abtrag	+++++ gleichmäßig, aber weniger Abtrag
Abtrag⁴	+++++ Homogenität / Abtragsmenge sehr gut / sehr gut	+++++ gut / gut	+++++ etwas einseitig / mäßig	+++++ gut / sehr gut
Schleifen an Rändern⁶	+++++ Zeitaufwand für definierte Randfläche (Sekunden) 43	+++++ 30	+++++ 70	+++++ 40
Schleifen an Rändern⁶	+++++ Beschädigungen des Randes deutliche Rille	+++++ keine	+++++ Verfärbung (von Gummilippe)	+++++ leichte Schleifspuren
Schleifen von gerundeten Oberflächen⁷	+++++ Abschleifen eines konvex geformten Bereichs Besonderheit gut	+++++ an Außenkante leichtes Schlagen hoher Arbeitsfortschritt	+++++ gut	+++++ gut
Wirkung der Absaugung⁸	+++++ Eigensaugsystem relativ saubere Umgebung	+++++ relativ saubere Umgebung	+++++ Staubauswurf unter Staub sack möglich	+++++ Staubauswurf mäßig, seitlich möglich, aber nicht optimal
Staubabsaugung (im eigenen Sammelsystem)	+++++ Anschluss eines Werkstattsaugers möglich	+++++ möglich	+++++ möglich	+++++ möglich
Staubabsaugung (im eigenen Sammelsystem)	+++++ Leerung des Behälters	+++++ Leerung des Behälters	+++++ Leerung des Behälters	+++++ Leerung des Behälters
Laborprüfungen				
Lautstärke	+++++ garantierter Schallleistungspegel (dB/A) ¹ 97	+++++ 94,2	+++++ 94	+++++ 99
Überspannungsprüfung (mit 2500 Volt)	OK	OK	OK	OK
Sicherheits-Check	OK	OK	OK	OK
Bedienungsanleitung / Warnhinweise	OK	OK	OK	OK
Note	sehr gut (1,2)	gut (1,5)	gut (1,7)	gut (1,8)
Note (Preis/Leistung)	gut	gut	gut	gut
FAZIT:	Sehr hohe und gleichmäßige Abtragsleistung, fängt Schleifstaub gut	Gute Abtragsleistung, allerdings wird Spezial-Schleifpapier benötigt. Gute Staubaufnahme	Kompaktes Gerät mit guter Abtragsleistung, fängt Schleifstaub gut	Gute Abtragsleistung, gute Staubabsaugung – Staubkassette jedoch unpraktisch entleerbar

¹ Angaben des Herstellers. ² Angabe des Herstellers. Falls nicht angegeben, haben wir die maximale Verschiebbarkeit des Tellers gemessen. ³ Übersichtlichkeit, Verständlichkeit. ⁴ Für diese worden war. ⁵ Geschliffen wurde eine farbig lackierte Holzfläche entlang eines aufgespannten Holzbalkens. ⁶ Getestet an einem mit einer Kurve versehenen Weichholzbrett, das jeweils mit vorhandene Drehzahlvorwahl verringert die Einsatzmöglichkeiten – daher haben wir mit *ausreichend* bewertet. ⁷ Preis für Gerät + Bediengriff (Bediengriff muss extra gekauft werden).

					
Ryobi ROS 300 A	Einhell TE-RS 40 E	Black&Decker KA 199	Varo POW 4060	Skil 7420	Batavia AC Toolbod + AC Controller
75 €	70 €	60 €	34 €	39 €	52 € (32 € + 20 €) ¹¹
1,5	2	1,15	2	1,2	2,1
300	400	240	480	280	430
2,4	2,5	3	2	3	1
122	123	122	122	121	122
Schleifpapier: je 4x Körnung 60 / 100 / 150 / 180 / 240, Stofftasche	Koffer	1 Blatt Schleifpapier Körnung 80	1 Blatt Schleifpapier Körnung 80	3 Blatt Schleifpapier Körnung 120	Einschübe für Aufbewahrungssystem <i>Blucave</i> des Herstellers
++++ <input type="checkbox"/> knapp, Blättern nötig	+++++ <input type="checkbox"/> Blättern nötig	+++++ <input type="checkbox"/> Blättern nötig	+++++ <input type="checkbox"/> gut (Griff etwas dünn)	+++++ <input type="checkbox"/> knapp, Blättern nötig	+++++ <input type="checkbox"/> Faltblatt, mit Arbeitshinweisen
+++++ <input type="checkbox"/> gut nicht vorgesehen gut	+++++ <input type="checkbox"/> gut sehr gut sehr gut	+++++ <input type="checkbox"/> sehr gut nicht vorgesehen sehr gut	+++++ <input type="checkbox"/> sehr gut schlecht zu betätigen	+++++ <input type="checkbox"/> gut nicht vorgesehen schlecht zu betätigen	+++++ <input type="checkbox"/> gut, aber Gerät sperrig sehr gut gut (nicht linkshändertauglich)
+++++ <input type="checkbox"/> einfach	+++++ <input type="checkbox"/> einfach	+++++ <input type="checkbox"/> einfach	+++++ <input type="checkbox"/> einfach	+++++ <input type="checkbox"/> einfach	+++++ <input type="checkbox"/> einfach
+++++ <input type="checkbox"/> 290	+++++ <input type="checkbox"/> 320	++++ <input type="checkbox"/> (nicht vorhanden) ¹⁰	+++++ <input type="checkbox"/> gut erreichbar	++++ <input type="checkbox"/> (nicht vorhanden) ¹⁰	+++++ <input type="checkbox"/> unpraktisch am Schalter
+++++ <input type="checkbox"/> starke Vibrationen, nerviges Laufgeräusch	+++++ <input type="checkbox"/> starke Vibrationen	+++++ <input type="checkbox"/> 200	+++++ <input type="checkbox"/> 200	+++++ <input type="checkbox"/> 160	+++++ <input type="checkbox"/> 200
+++++ <input type="checkbox"/> starke Vibrationen, läuft unruhig	+++++ <input type="checkbox"/> starke Vibrationen	+++++ <input type="checkbox"/> starke Vibrationen, läuft unruhig	+++++ <input type="checkbox"/> starke Vibrationen, läuft unruhig	+++++ <input type="checkbox"/> unangenehme Vibrationen	+++++ <input type="checkbox"/> starke Vibrationen, nerviges Laufgeräusch
+++++ <input type="checkbox"/> gut gleichmäßig, mittlerer Abtrag	+++++ <input type="checkbox"/> schwerer führbar: eiert etwas gleichmäßig, mittlerer Abtrag	+++++ <input type="checkbox"/> sehr handlich gleichmäßig, weniger Abtrag	+++++ <input type="checkbox"/> schwerer führbar gleichmäßig, mittlerer Abtrag	+++++ <input type="checkbox"/> gut gleichmäßig, weniger Abtrag	+++++ <input type="checkbox"/> schwerer führbar: eiert ungleichmäßig, mittlerer Abtrag
+++++ <input type="checkbox"/> schleift nur im Randbereich / gut	+++++ <input type="checkbox"/> gut / weniger Abtrag	+++++ <input type="checkbox"/> etwas einseitig / mäßig	+++++ <input type="checkbox"/> sehr gut / sehr gut	+++++ <input type="checkbox"/> schleift nur im Randbereich / gut	+++++ <input type="checkbox"/> gut / gut
+++++ <input type="checkbox"/> 40 deutliche Rille	+++++ <input type="checkbox"/> 50 (Führung schwierig) deutliche Rille	+++++ <input type="checkbox"/> 50 deutliche Rille	+++++ <input type="checkbox"/> 30 (Führung schwierig) keine (Papier verschleißt stark)	+++++ <input type="checkbox"/> 26 (aber nur Abtrag am Rand) leichte Rillenbildung	+++++ <input type="checkbox"/> 40 (unangenehmes Arbeiten) geringe Beschädigung
+++++ <input type="checkbox"/> gut	+++++ <input type="checkbox"/> gut	+++++ <input type="checkbox"/> gut sehr gut zu führen	+++++ <input type="checkbox"/> Vibrationen störend hoher Arbeitsfortschritt	+++++ <input type="checkbox"/> gut	+++++ <input type="checkbox"/> Vibrationen störend deutlich geringerer Fortschritt
++++ <input type="checkbox"/> Staubablagerung um Schleiffläche herum nicht möglich	++++ <input type="checkbox"/> Staubauswurf nach hinten Zubehör nötig	++++ <input type="checkbox"/> Staubauswurf hinten nicht möglich	++++ <input type="checkbox"/> keine Wirkung nicht möglich	++++ <input type="checkbox"/> Staubauswurf hinten nicht möglich	++++ <input type="checkbox"/> Staubauswurf hinten nicht möglich
+++++ <input type="checkbox"/> ++++ <input type="checkbox"/>	++++ <input type="checkbox"/> ++++ <input type="checkbox"/>	+++++ <input type="checkbox"/> ++++ <input type="checkbox"/>	++++ <input type="checkbox"/> +++++ <input type="checkbox"/>	++++ <input type="checkbox"/> +++++ <input type="checkbox"/>	++++ <input type="checkbox"/> ++++ <input type="checkbox"/>
++++ <input type="checkbox"/> 102,6	++++ <input type="checkbox"/> 99	+++++ <input type="checkbox"/> 94,5	+++++ <input type="checkbox"/> 93	+++++ <input type="checkbox"/> 98	++++ <input type="checkbox"/> 102,6
OK	OK	OK	OK	OK	OK
OK	OK	OK	OK	OK	OK
OK	OK	OK	OK	OK	OK
gut (2,1) sehr gut	gut (2,3) sehr gut	befriedigend (2,5) sehr gut	befriedigend (3,1) sehr gut	befriedigend (3,3) sehr gut	befriedigend (3,3) sehr gut
Gute Abtragsleistung und sehr gute Staubsammlung. Jedoch starke Vibrationen	Gute Abtragsleistung und sehr gute Ergonomie. Jedoch starke Vibrationen, Staubbelastung	Sehr handliches und leichtes Gerät, gute Ergonomie. Jedoch weniger Abtrag, Staubbelastung	Sehr gute Abtragsleistungen. Jedoch hohe Staubbelastung, starke Vibrationen, sehr laut	Handliches Gerät, gleichmäßiger Abtrag. Jedoch geringe Schleifleistung, vibriert stark	Cleveres Gerätekonzept, jedoch mäßiger Abtrag, hohe Staubbelastung, vibriert stark

Bewertung wurde mit dem Gerät 30 Sekunden lang auf einer Stelle geschliffen. Die Maschine wurde dabei mit 3 Kilogramm belastet. ¹ Geschliffen wurde eine jeweils gleiche Holzoberfläche, die zuvor farbig lackiert Farbmarkierungen versehen wurde. ² Der Staubauswurf wurde auf einer schwarzen Oberfläche nach einer definierten Schleifzeit vergleichend beurteilt. ³ Ermittelt in den Labortests beim TÜV Rheinland. ¹⁰ Eine nicht